



ANGLE GRINDER PWS 125 F5

RS

UGAONA BRUSILICA

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

DE AT CH

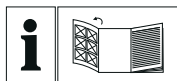
WINKELSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

BG

ЪГЛОШЛАЙФ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация



RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

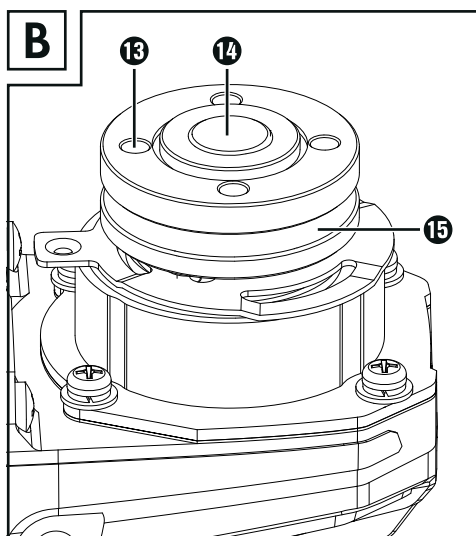
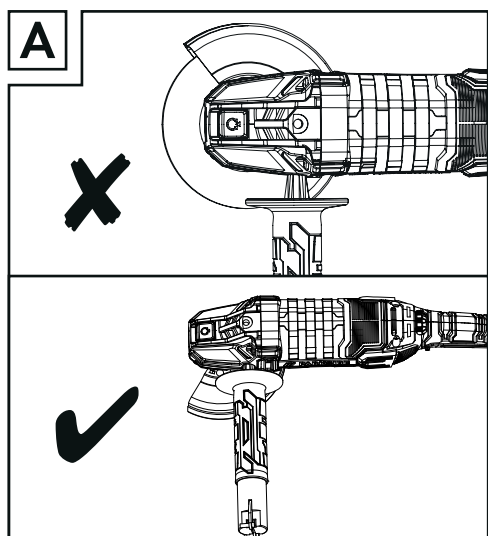
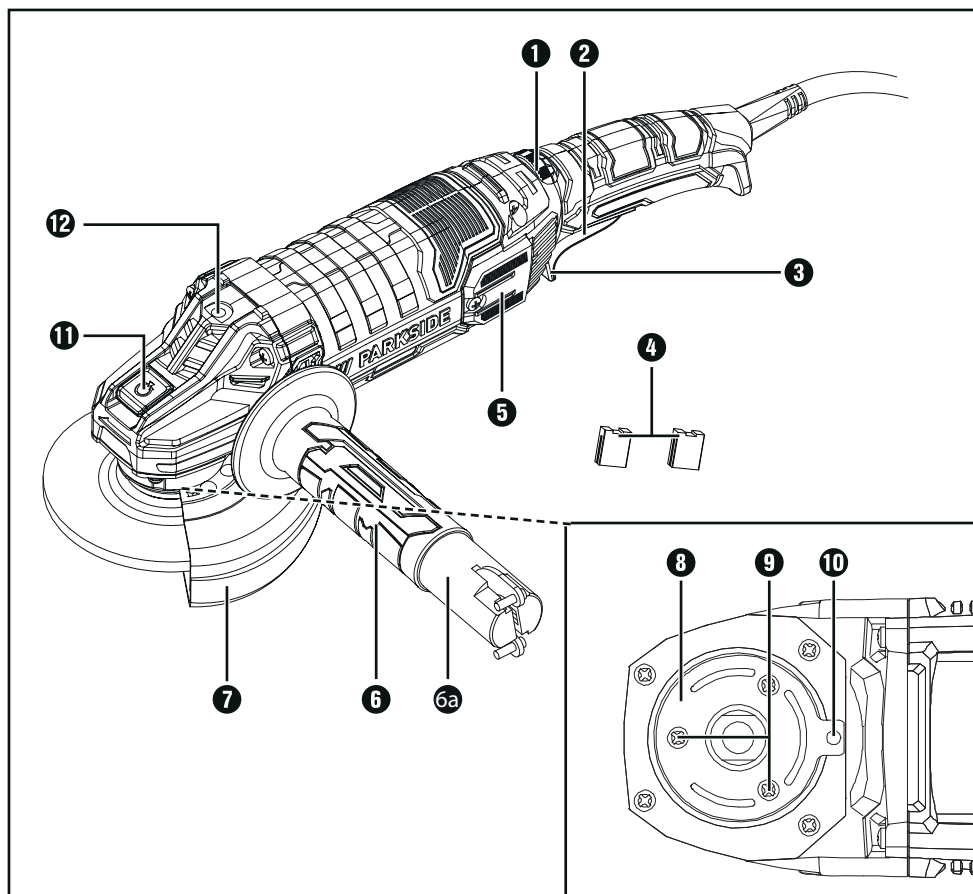
BG

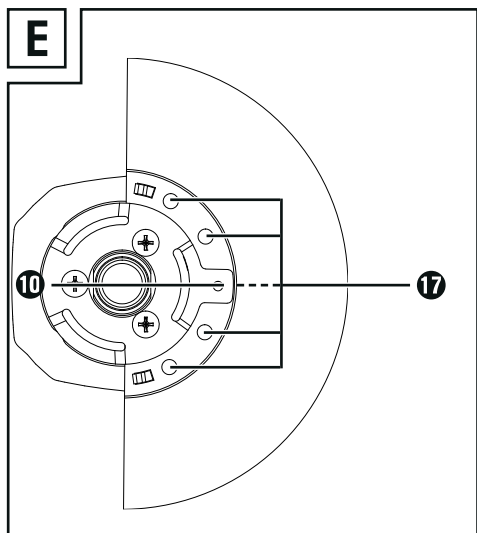
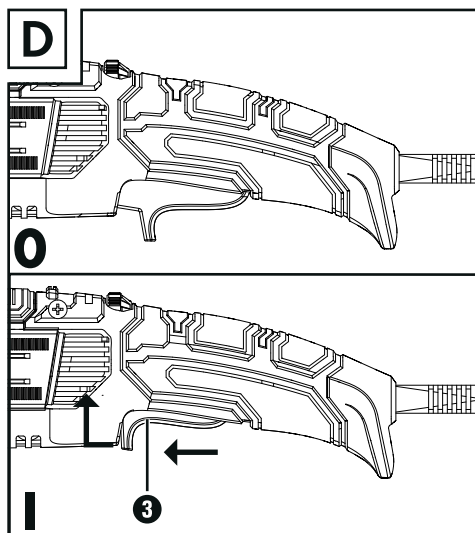
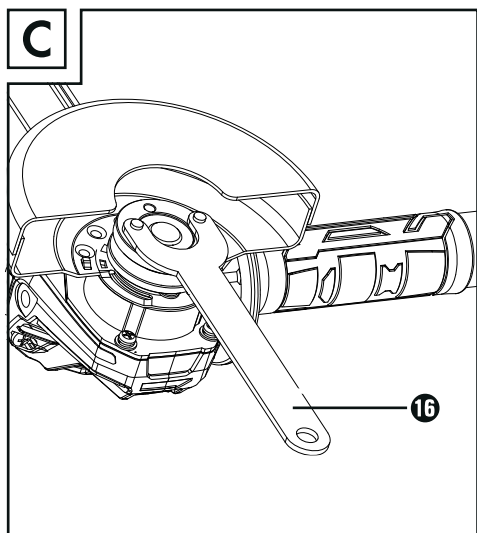
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	1
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	35





Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Oprema	2
Obim isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	3
1. Bezbednost na radnom mestu	4
2. Električna bezbednost	4
3. Bezbednost lica	4
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	5
5. Servis	5
Bezbednosne napomene za sve primene	6
Povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene	7
Posebne bezbednosne napomene za brušenje i odsecanje	8
Posebne bezbednosne napomene u vezi sa odsecanjem	8
Dozvoljen pribor	9
Čuvanje i rukovanje preporučenim alatom za umetanje	9
Napomene za rad	9
Rukovanje	11
Montaža/podešavanje štitnika	11
Montaža dodatne ručke	11
Montaža/zamena ploče za grubu obradu i rezne ploče	11
Uključivanje i isključivanje	12
Podešavanje broja obrtaja	12
Održavanje i čišćenje	13
Odlaganje	13
Garancija I Garantni List	14
Prevod originalne Izjave o usaglašenosti	16

UGAONA BRUSILICA PWS 125 F5

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je predviđen za rezanje, grubu obradu predmeta od metala, betona i pločica, bez korišćenja vode. Svaka druga upotreba ili izmena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Objašnjenje simbola

	Pre puštanja u rad, pročitajte originalno uputstvo za upotrebu i bezbednosne napomene.
	Upotreba oštećenih reznih ploča i ploča za grubu obradu je opasna i može da dovede do povreda sa dalekosežnim posledicama!
	Prečnik ploče
	Ugaona brusilica
	Nosite zaštitne naočare!
	Nosite štitičke za sluh!
	Nosite zaštitne cipele!

	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite masku za zaštitu od prašine!
	Nije dopušteno za mokro brušenje
	Nije dopušteno za bočno brušenje
	Predviđeno za brušenje metala

Oprema

- 1 Toččić za podešavanje broja obrtaja
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Blokada uključivanja
- 4 Rezervne ugljene četkice
- 5 Poklopac ugljenih četkica
- 6 Dodatna ručka
- 6a Držač alata za kombinovani ključ za montažu
- 7 Štitnik
- 8 Montažni prsten
- 9 Vijci
- 10 Fiksiranje štitnika
- 11 Taster za blokiranje vretena
- 12 Navoj (3x) za dodatnu ručku
- 13 Stezna navrtka (vidi sliku B)
- 14 Prihvatno vreteno (vidi sliku B)
- 15 Prihvatna prirubnica (vidi sliku B)
- 16 Kombinovani ključ za montažu (vidi sliku C)
- 17 Udubljenja

Obim isporuke

- 1 ugaona brusilica
- 1 dodatna ručka
- 1 štitnik
- 1 kombinovani ključ za montažu
- 1 rezna ploča
- 2 rezervne ugljene četkice
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~ 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga	1200 W
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu	n 3000-12000 min ⁻¹
Dimenzije ploče	Ø 125 mm
Dimenzije navoja	M14
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 60745. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

Vrednost emisije buke

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 91,6 \text{ dB (A)}$
Odstupanje	$K = 3 \text{ dB}$
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 102,6 \text{ dB (A)}$
Odstupanje	$K = 3 \text{ dB}$

Nosite štitnike za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Brušenje površina	$a_{h, AG} = 10,129 \text{ m/s}^2$
Odstupanje	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnih alata.
- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, posebno u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- Pokušajte da opterećenje držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa električnim kablom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez električnog kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a) **Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- b) **Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata.** U slučaju odvratanja pažnje, možete da izgubite kontrolu nad uređajem.

2. Električna bezbednost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici.** Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapter-ske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povišeni rizik od strujnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

- d) **Ne koristite kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice.** Držite kabl dalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje.** Upotreba produžnog kabla, odgovarajućeg za spoljno područje, smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka).** Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) **Budite uvek pažljivi, pazite šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom.** Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su zaštitna maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad.** Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na strujno napajanje i/ili akumulator, i pre nego što ga podignete ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog uređaja na strujno napajanje može da dovede do nezgoda.
- d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu uređaja može da dovede do povreda.

- e) Izbegavajte držanje tela u neprirodnom položaju. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolirate električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da se upletu u pokretne delove.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste. Usisavanje prašine može da smanji opasnosti od prašine.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije raditi u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi je opasan i morate ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju pre podešavanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja. Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste lica koja nisu upoznata s njim ili koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja uređaja. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.

- f) Držite alate za rezanje oštne i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa ostrim sečivima se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) Koristite električni alat, pribor, alate za umećanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i radnju koju treba da obavite.
Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.

5. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) Zamenju utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač električnog alata ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Bezbednosne napomene za sve primene

Dodatne bezbednosne napomene za brušenje i odsecanje

- a) Ovaj električni alat može da se koristi kao brusilica i kao mašina za odsecanje. Poštujte sve bezbednosne napomene, uputstva, ilustracije i podatke koje dobijete uz uređaj. Ako zanemarite sledeća uputstva, može da dođe do električnog udara, požara i/ili teških povreda.
- b) Ovaj električni alat nije pogodan za brušenje brusnim papirom, za radove sa žičanim četkama i za poliranje. Korišćenje električnog alata u nenamenske svrhe može da izazove opasnost i povrede.
- c) Ne koristite pribor koji proizvođač nije posebno predvideo i preporučio za ovaj električni alat. To što neki pribor možete da učvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegovu bezbednu upotrebu.
- d) Dozvoljeni broj obrtaja alata za umetanje mora da bude barem jednak maksimalnom broju obrtaja navedenom na električnom alatu. Pribor koji se okreće brže nego što je to dozvoljeno, može da se polomi i razleti okolo.
- e) Spoljni prečnik i debljina alata za umetanje mora da odgovara dimenzijama Vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionisan alat za umetanje ne može dovoljno da se zaštiti ili kontrolise.
- f) Alati za umetanje sa navojnim umetkom moraju tačno da odgovaraju navoju na brusnom vretenu. Kod alata za umetanje koji se montiraju pomoću prirubnice, prečnik rupe na alatu za umetanje mora da odgovara prečniku prihvatne prirubnice. Alati za umetanje koji nisu precizno pričvršćeni na električnom alatu, okreću se neravnomerno, stvaraju veoma jake vibracije i mogu da dovedu do gubitka kontrole.
- g) Ne koristite oštećene alate za umetanje. Pre svakog korišćenja, prekontrolišite alate za umetanje, kao što su brusne ploče, na odlamanje i naprsline, brusne tanjire na naprsline, habanje ili jaku istrošenost, žičane četke na labave ili polomljene žice. Ako električni alat ili alat za umetanje padne, proverite da li je oštećen ili koristite neoštećen alat za umetanje. Kada ste prekontrolisali i stavili alat za umetanje, Vi i lica koja se nalaze u Vašoj blizini budite izvan nivoa rotirajućeg alata za umetanje i pustite uređaj da radi jedan minut sa maksimalnim brojem obrtaja. Oštećeni alati za umetanje se uglavnom lome u tom periodu testiranja.
- h) Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite potpunu zaštitu za lice, štitnike za oči ili zaštitne naočare. Ako je primereno, nosite zaštitnu masku protiv prašine, štitnike za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu kecelju koja Vas štiti od čestica brusne ploče i materijala. Zaštitite oči od stranih tela koja lete okolo, a koja nastaju prilikom različitih primena. Maska za zaštitu od prašine ili maska za zaštitu disajnih puteva mora da filtrira prašinu nastalu tokom primene. Ako ste duže izloženi jakoj buci, možete da izgubite sluh.
- i) Vodite računa da druga lica budu na bezbednom rastojanju od Vašeg radnog područja. Svako ko ulazi u radno područje, mora da nosi ličnu zaštitnu opremu. Odlomljeni delovi radnog predmeta ili polomljenog alata za umetanje mogu da odlete okolo i da izazovu povrede i izvan direktnog područja rada.
- j) Držite električni alat samo za izolovane površine za držanje kada izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može da naiđe na skrivene strujne provodnike ili sopstveni električni kabl. Kontakt sa provodnikom pod naponom može i metalne delove uređaja da dovede pod napon i da izazove električni udar.
- k) Držite električni kabl rotirajućih alata za umetanje dalje od sebe. Ako izgubite kontrolu nad uređajem, kabl može da se preseče ili da bude zahvaćen, a rotirajući alat za umetanje može da zahvati Vašu šaku ili ruku.

- l) **Nikada ne odlažite električni alat pre nego što se alat za umetanje potpuno ne zaustavi.** Rotirajući alat za umetanje može da dođe u kontakt sa površinom na koju je odložen, zbog čega možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.
- m) **Nikada ne aktivirajte električni alat kada ga nosite.** Rotirajući alat za umetanje može slučajno da zahvati Vašu odeću, a alat za umetanje može da se zabode u Vaše telo.
- n) **Redovno čistite otvore za ventilaciju na Vašem električnom alatu.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velika količina nakupljene metalne prašine može da prouzrokuje električne opasnosti.
- o) **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala.** Varnice mogu da zapale takve materijale.
- p) **Ne koristite alate za umetanje za koje je potrebna rashladna tečnost.** Korišćenje vode ili drugih rashladnih tečnosti može da dovede do strujnog udara.

Povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene

Povratni udar je iznenadna reakcija usled hvatanja ili blokiranja rotirajućeg alata za umetanje, kao što su brusna ploča, brusni tanjir, žičana četka itd. Hvatanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata za umetanje. Usled toga, električni alat nad kojim je izgubljena kontrola ubrzava rotaciju suprotno od smera rotacije alata.

Ako npr. brusna ploča bude uhvaćena ili blokirana u radnom predmetu, ivica brusne ploče koja je ušla u radni predmet može da zapne, usled čega brusna ploča može da izleti i izazove povratni udar. Brusna ploča se tada kreće prema rukovaocu ili od njega, zavisno od smera rotacije ploče na mestu blokade. Pritom, brusne ploče mogu i da puknu.

Povratni udar je posledica pogrešne ili neispravne upotrebe električnog alata. To može da se spreči adekvatnim merama predostrožnosti, koje su opisane u daljem tekstu.

- a) **Čvrsto držite električni alat, a svoje telo i ruke postavite u položaj u kojem možete da postavite sile povratnog udara.** Uvek koristite dodatnu ručku, ukoliko postoji, kako biste imali najveću moguću kontrolu nad povratnim silama ili reaktivnim momentom kod ubrzanja nakon pokretanja uređaja. Rukovalac može da savlada sile povratnog udara i reaktivne sile adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) **Ne stavlajte svoju šaku nikada u blizinu alata za umetanje koji rotiraju.** Alat za umetanje može kod povratnog udara da se kreće preko Vaše šake.
- c) **Izbegavajte da Vam se telo nađe u području u kojem se električni alat kreće pri povratnom udaru.** Povratni udar tera električni alat u smeru suprotno od kretanja brusne ploče na mestu blokade.
- d) **Radite posebno oprezno u zoni uglova, oštih ivica itd.** Sprečite da električni alat odskoči od radnog predmeta i da se zaglavi. Rotirajući alat za umetanje je sklon da se zaglavi na uglovima, oštrim ivicama ili kada odskoči od radnog predmeta. To prouzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
- e) **Ne koristite lančani ili nazubljeni list testere.** Takav alat za umetanje često izaziva povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebne bezbednosne napomene za brušenje i odsecanje

- a) Koristite isključivo brusna tela koja su dozvoljena za Vaš električni alat i štitnik koji je predviđen za to brusno telo. Brusna tela koja nisu predviđena za električni alat, ne mogu u dovoljnoj meri da se zaštite i nisu bezbedna.
- b) Brusne ploče sa udubljenim centralnim delom moraju da se montiraju tako da njihova brusna površina ne viri izvan ravni oboda štitnika. Nestručno montirana brusna ploča koja viri preko ravni oboda štitnika, ne može u dovoljnoj meri da se zaštititi.
- c) Štitnik mora da bude montiran na električnom alatu i mora da bude podešen da obezbeđuje najveći mogući stepen bezbednosti, tako da najmanji mogući deo brusnog tela bude otkriven prema rukovaocu. Štitnik treba da štiti rukovaoca od odlomaka i slučajnog kontakta sa brusnim telom, uz to i od varnica koje bi mogle da zapale odeću.
- d) Brusna tela smeju da se koriste samo za preporučene mogućnosti primene.
Na primer: Nikada ne brusite bočnom površinom rezne ploče. Rezne ploče su namenjene za skidanje materijala ivicom ploče. Delovanje bočne sile na brusno telo može da polomi ploču.
- e) Za brusnu ploču koju ste izabrali, uvek koristite neoštećene stezne prirubnice prave veličine i oblika. Odgovarajuće prirubnice podupiru brusnu ploču i tako smanjuju opasnost od loma brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče mogu da se razlikuju od prirubnica za druge brusne ploče.
- f) Ne koristite istrošene brusne ploče sa većih električnih alata. Brusne ploče za veće električne alate nisu dimenzionisane za veći broj obrtaja manjih električnih alata, i mogu da se polome.

Posebne bezbednosne napomene u vezi sa odsecanjem

- a) Izbegavajte blokiranje rezne ploče ili previse površinski pritisak. Nemojte praviti preduboke rezove. Preopterećenje rezne ploče pojačava naprezanje i sklonost deformisanju ivica ili blokiranju, a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tela.
- b) Izbegavajte da se ruka nalazi u području ispred i iza rotirajuće rezne ploče. Ako reznju ploču u radnom predmetu pomerate od sebe, električni alat sa rotirajućom pločom može u slučaju povratnog udara da izleti direktno u Vašem smeru.
- c) Ako se rezna ploča zaglavi ili Vi prekinete posao, isključite uređaj i držite ga bez pomeranja dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvučete iz reza reznju ploču koja se još uvek okreće, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara. Pronađite i otklonite uzrok zaglavlivanja.
- d) Nemojte ponovo uključiti električni alat, sve dok se on nalazi u radnom predmetu. Pustite reznju ploču da prvo dostigne svoj pun broj obrtaja, pre nego što pažljivo nastavite rezanje. U suprotnom, ploča može da se zaglavi, da iskoči iz radnog predmeta ili da prouzrokuje povratni udar.
- e) Poduprite ploče ili velike radne predmete, da biste smanjili rizik od povratnog udara, usled zaglavljenih rezne ploče. Veliki radni predmeti mogu da se saviju pod sopstvenom težinom. Radni predmet mora da se podupre sa obe strane ploče, i to i u blizini rezne ploče i na ivici.
- f) Budite posebno oprezni kod „dubokih rezova“ u postojećim zidovima ili drugim nevidljivim područjima. Uranjajuća rezna ploča može da prouzrokuje povratni udar prilikom rezanja vodova gasa ili vodovoda, električnih vodova ili drugih predmeta.

Dozvoljen pribor

	Maks. prečnik Ø (mm)	Maks. debljina (mm)	Dimenzije navoja (mm)	Broj obrtaja (min ⁻¹)	Obodna brzina (m/s)	Alat	Štitnik
Rezne ploče	125	3	M14	6500	80	Kombinovani ključ za montažu	Da
Ploče za grubu obradu	125	6	M14	6500	80	Kombinovani ključ za montažu	Da

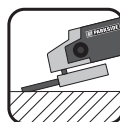
Čuvanje i rukovanje preporučenim alatom za umetanje

- Alatima za brušenje rukujte pažljivo i pažljivo ih transportujte.
- Alate za brušenje skladištite tako da ne budu izloženi mehaničkim oštećenjima ili uticajima okoline (npr. vlaga).

Napomene za rad

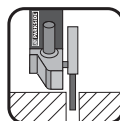
NAPOMENA

- Brusna tela smeju da se koriste samo za preporučene mogućnosti primene. U suprotnom, mogu da se polome, oštete i mogu da prouzrokuju povrede.



Gruba obrada brušenjem
Nikada ne koristite rezne ploče za grubu obradu!

- Pomerajte ugaonu brusilicu umerenim pritiskom preko radnog predmeta napred-nazad.
- Kod mekih materijala, vodite ploču za grubu obradu pod blagim uglom preko radnog predmeta, a kod tvrdih materijala ploču vodite pod nešto strmijim uglom.



Odsecanje
Nikada ne koristite ploče za grubu obradu za odsecanje!

- Koristite samo proverene ploče za rezanje i brušenje, ojačane vlaknastim materijalom, koje su odobrene za obodnu brzinu ne manju od 80 m/s.

OPREZ!

- Brusni alat se okreće i nakon što je uređaj isključen. Ne pokušavajte da zakočite brusni alat, tako što ćete ga bočno pritisnati.
- Obezbedite radni predmet. Pričvrstite radni predmet uređajem za stezanje/stegom. Na taj način se sigurnije drži nego rukom.
- Uređaj isključite i sačekajte da se zaustavi, pre nego što ga odložite.
- U slučaju nestanka struje ili kada je izvučen mrežni utikač, odmah deblokirajte prekidač za uključivanje/isključivanje. Stavite u ga položaj ISKLJUČENO. To sprečava nekontrolisano ponovno pokretanje.
- Uređaj koristite samo za sečenje odnosno brušenje bez vode.
- Dodatna ručka  mora da bude montirana kod svih radova sa uređajem.
- Ne sme da se obrađuje materijal koji sadrži azbest. Azbest se smatra kancerogenim.



Savet! Ovako postupate ispravno.

OPASNOST! UREĐAJ VODITE UVEK U KONTRASMERU KROZ RADNI PREDMET.

- U suprotnom, postoji opasnost od povratnog udara. Uređaj može da bude istisnut iz reza.
- Uređaj usmerite ka radnom predmetu samo kada je uključen. Podignite uređaj nakon obra-
de radnog predmeta i tek tada ga isključite.
- Tokom rada, uređaj uvek čvrsto držite obema rukama. Pobrinite se za bezbedan položaj.

- Za najbolji učinak brušenja, uređaj pomerajte ravnomerno pod uglom od 15° do 30° (između brusne ploče i radnog predmeta) na radnom predmetu napred-nazad.
- Kod obrade kosih površina, uređaj ne sme velikom silom da se pritiska na radni predmet. Kada broj obrtaja drastično opadne, morate da smanjite površinski pritisak, kako biste omogućili bezbedan i efikasan rad. Ukoliko se uređaj iznenada potpuno ukoči ili blokira, morate odmah da isključite električnu struju.
- Rezanje: Radite sa umerenim pomakom i ne dozvolite da se rezna ploča zaglavi.
- Ploče za grubu obradu i rezne ploče su veoma vruće u toku rada - pustite ih da se potpuno ohlade, pre nego što ih dodirnete.
- Nikada ne koristite uređaj nenamenski.
- Uvek vodite računa o tome da je uređaj isključen, pre nego što uključite mrežni utikač u utičnicu.
- U slučaju opasnosti, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice. Pobrinite se da uređaj i mrežni utikač budu lako pristupačni i da im u slučaju nužde možete lako prići.
- Uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice za vreme pauza u radu, pre obavljanja bilo kakvih radova na uređaju i kada ne koristite uređaj. Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude tragova ulja ili maziva.
- Budite uvek pažljivi! Uvek vodite računa o tome šta radite i uvek postupajte razumno. Ni u kom slučaju ne koristite uređaj ako ste dekoncentrisani ili ako se ne osećate dobro.



UPOZORENJE!

Uvek nosite zaštitne naočare.



UPOZORENJE!

Uvek nosite zaštitnu masku protiv prašine.

Rukovanje

Montaža/podešavanje štitnika

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- Pre svih radova na uređaju, izvucite mrežni utikač iz utičnice!

⚠ OPASNOST OD POVREDA!

- Ugaonu brusilicu koristite uvek samo sa štitnikom **7**. Štitnik mora bezbedno da se montira na ugaonu brusilicu. Štitnik podesite tako da se postigne najveći mogući stepen bezbednosti, tj. tako da najmanji mogući deo brusnog tela bude otkriven prema rukovaocu. Štitnik **7** treba da štiti rukovaoca od odlomaka i slučajnog kontakta sa brusnim telom.

⚠ OPASNOST OD POVREDA!

- Vodite računa da štitnik **7** bude montiran barem pod istim uglom kao i dodatna ručka **6** (vidi sliku A). U suprotnom, možete da se povredite pri kontaktu sa pločom za grubu obradu tj. reznom pločom.
- ◆ Okrenite štitnik **7** u neophodan položaj (radni položaj). Vodite računa da štitnik **7** bude postavljen tako da fiksiranje štitnika **10** leži preko jednog od 5 udubljenja **17** na štitniku **7** (vidi sliku E, preklapna strana).
- ◆ Vodite računa da fiksiranje štitnika **10** čvrsto nasada u odgovarajućem udubljenju **17**.

Montaža dodatne ručke

⚠ OPREZ!

- Iz bezbednosnih razloga, ovaj uređaj smete da koristite samo kada je montirana dodatna ručka **6**. U suprotnom, povrede mogu da budu posledica. Dodatna ručka **6** može, u zavisnosti od načina rada, da se zavrne levo, desno ili gore na glavi uređaja.

NAPOMENA

- Držač alata **6a**, koji je utaknut u dodatnu ručku **6**, možete tu i da ostavite ili da ga, po želji, uklonite.

Montaža/zamena ploče za grubu obradu i rezne ploče

Kod zamene rezne ploče/ploče za grubu obradu uvek nosite zaštitne rukavice. Ploče za grubu obradu i rezne ploče su veoma vruće u toku rada. Ne hvatajte ih rukom, pre nego što se ohlade.

Obratite pažnju na dimenzije ploče za grubu obradu i rezne ploče. Prečnik rupe mora bez zazora da odgovara prihvatnoj prirubnici. Ne koristite ni reduktore ni adaptere.

- Proverite ploču za grubu obradu i reznu ploču. Ona ne sme da bude ni oštećena ni vlažna, niti sme da ima pukotine. U suprotnom, ploča može da se polomi u toku upotrebe i može da prouzrokuje povrede.

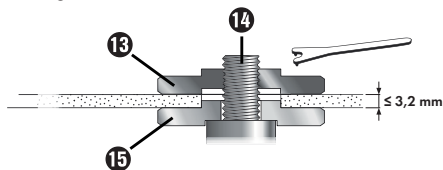
NAPOMENA

- Obavezno koristite samo čiste ploče.
- Koristite samo one brusne alate čiji je dozvoljeni broj obrtaja barem toliko visok kao broj obrtaja u praznom hodu uređaja.
- **OPASNOST OD POVREDA!** Aktivirajte taster za blokadu vretena **11** samo kada prihvatno vreteno **14** stoji u mestu.
- ◆ Pritisnite taster za blokadu vretena **11**, da biste blokirali prenosnik.
- ◆ Odvijte steznu navrtku **13** pomoću kombinovanog ključa za montažu **16** (vidi sliku C).

- ♦ Postavite ploču za grubu obradu ili reznú ploču na prihvatnu prirubnicu **15**, sa ispisanom stranom ka uređaju.
- ♦ Nakon toga postavite ponovo steznu navrtku **13** na prihvatno vreteno **14**, sa izdignutom stranom prema gore.

Kod tankih brusnih ploča (vidi sliku 1)

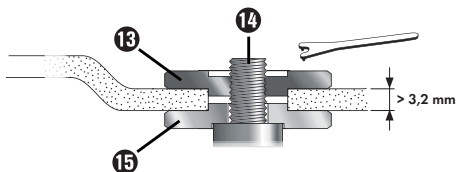
- ♦ Venac stezne navrtke **13** je okrenut nagore, da bi tanka brusna ploča mogla bezbedno da se stegne.



Slika 1

- ♦ Pritisnite taster za blokadu vretena **11**, da biste blokirali prenosnik.
- ♦ Ponovo pritegnite steznu navrtku **13** kombinovanim ključem za montažu **16**.

Kod debelih brusnih ploča (vidi sliku 2)



Slika 2

Venac stezne navrtke **13** je okrenut nadole, da bi debela brusna ploča mogla bezbedno da se postavi na prihvatno vreteno **14**.

- ♦ Blokirajte prihvatno vreteno **14**.
- ♦ Pritegnite steznu navrtku **13** kombinovanim ključem za montažu **16** u smeru kretanja kazaljki na satu.

NAPOMENA

- Ako se, nakon zamene, ploča neravnomerno okreće ili ako vibrira, ista mora odmah ponovo da se zameni.

- ♦ Nakon zamene ploče, iz predostrožnosti pustite da uređaj radi 60 sekundi na najvećem broju obrtaja. Obratite pažnju na neuobičajene zvukove i na stvaranje varnica.
- ♦ Proverite da li su svi pričvršni delovi ispravno montirani.
- ♦ Vodite računa da se strelica za smer rotacije (ukoliko postoji) na reznój ploči ili na ploči za grubu obradu (takođe i na dijamantskoj ploči za rezanje) i smer rotacije uređaja (strelica za smer rotacije na glavi uređaja) poklapaju.

Uključivanje i isključivanje

Proverite umetnuti alat pre upotrebe. Alat mora da bude besprekorno montiran, ne sme da bude ni oštećen ni vlažan, niti sme da ima pukotine. Radi probe, pustite da uređaj neprekidno radi 60 sekundi. Ne koristite ekscentrične ili vibrirajuće alate. Obratite pažnju na neuobičajene zvukove i na stvaranje varnica. Nakon toga, proverite da li su svi pričvršni delovi ispravno montirani.

NAPOMENA

- Uključite ugaonu brusilicu uvek pre kontakta sa materijalom i tek onda dovedite uređaj na radni predmet.

Uključivanje

- ♦ Aktivirajte blokadu uključivanja **3** (vidi sliku D).
- ♦ Zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**.

Isključivanje

- ♦ Притисните перекидач uključivanje/isključivanje **2** поново.

Podešavanje broja obrtaja

- ♦ Stavite točkić za podešavanje broja obrtaja **1** u neki od položaja između 1 i 6.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Ne koristite oštre predmete za čišćenja uređaja. Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja. U suprotnom, uređaj može da se oštetiti.
- Zamenu ugljenih četkica **4** preko poklopaca ugljenih četkica **5** treba da obavi isključivo servisna služba ili ovlašćena specijalizovana radionica.
- Čistite uređaj redovno, najbolje uvek odmah po završetku posla.
- Očistite kućište suvom krpom – nipošto ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje koja nagrizaju plastiku.
- Za temeljno čišćenje uređaja potreban je usisivač.
- Otvori za ventilaciju moraju uvek da budu slobodni.
- Četkicom uklonite nataloženu brusnu prašinu.

NAPOMENA

- Rezevne delove koji nisu navedeni (kao npr. ugljene četkice, prekidače) možete da poručite preko naše dežurne servisne službe.

Odlaganje



Ambalaža se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala. Ambalažu možete da odložite u lokalne kontejnere za reciklažu.



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, upotrebljeni električni

alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalog uređaja, saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

NAPOMENA

- Za alate Parkside i Florabest, pošaljite isključivo neispravan artikl bez pribora (npr. akumulatora, kofera, alata za montažu itd).

Naziv proizvoda	Ugaona brusilica
Model	PWS 125 F5
IAN/Serijski broj	314188_2001
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejićevića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine

(2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost

(2014/30/EU)

RoHS direktiva

(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Oznaka tipa mašine: Ugaona brusilica PWS 125 F5

Godina proizvodnje: 01–2020.

Serijski broj: IAN 314188_2001

Bohum, 16.03.2020.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Съдържание

Въведение	18
Употреба по предназначение	18
Оборудване	18
Окомплектовка на доставката	19
Технически характеристики	19
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	19
1. Безопасност на работното място	20
2. Електрическа безопасност	20
3. Безопасност на хората	20
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	21
5. Сервиз	21
Указания за безопасност за всички приложения	22
Откат и съответни указания за безопасност	23
Специални указания за безопасност за шлифване и отрезно шлифване	24
Допълнителни специални указания за безопасност за отрезно шлифване	24
Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти	25
Указания за работа	25
Разрешени принадлежности	25
Работа с уреда	27
Монтиране/Нагласяване на защитния кожух	27
Монтаж на допълнителната ръкохватка	27
Монтаж/Смяна на диска за грубо обработване/отрезния диск	27
Включване и изключване	28
Настройка на честотата на въртене	29
Поддръжка и почистване	29
Предаване за отпадъци	29
Гаранция	30
Сервизно обслужване	31
Вносител	31
Превод на оригиналната декларация за съответствие	33

ЪГЛОШЛАЙФ PWS 125 F5

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ за рязане и грубо обработване на метални материали, бетон и керамични плочки без употреба на вода. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Пояснение на символите

	Прочетете оригиналното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност преди пускането в експлоатация.
	Употребата на повредени отрезни дискове или дискове за грубо обработване е опасна и може да доведе до сериозни наранявания!
	Диаметър на диска
	ъглошлайф
	Носете защитни очила!
	Носете антифони!

	Носете защитни обувки!
	Носете защитни ръкавици!
	Носете прахозащитна маска!
	Не е разрешен за мокро шлифование
	Не е разрешен за странично шлифование
	Предвиден за шлифование на метали

Оборудване

- 1 Регулатор на честотата на въртене
- 2 Превключвател за включване/изключване
- 3 Блокировка срещу включване
- 4 Резервни въгленови четки
- 5 Капак за въгленовите четки
- 6 Допълнителна ръкохватка
- 6a Държач на инструмента за монтажен ключ с два отвора
- 7 Защитен кожух
- 8 Монтажен пръстен
- 9 Винтове
- 10 Фиксатор на защитния кожух
- 11 Бутон за фиксиране на вретеното
- 12 Резба (3x) за допълнителна ръкохватка
- 13 Затегателна гайка (вж. фиг. Б)
- 14 Опорно вретено (вж. фиг. Б)
- 15 Опорен фланец (вж. фиг. Б)
- 16 Монтажен ключ с два отвора (вж. фиг. В)
- 17 Издаъци

Окомплектовка на доставката

- 1 ъглошлайф
- 1 допълнителна ръкохватка
- 1 защитен кожух
- 1 монтажен ключ с два отвора
- 1 отрезен диск
- 2 резервни въгленови четки
- 1 ръководство за експлоатация

Технически характеристики

Номинално напрежение	230 V ~ 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	1200 W
Номинална честота на въртене	n 3000–12 000 min ⁻¹
Размер на диска	Ø 125 mm
Размер на резбата	M14
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)

Данни за шум и вибрации

Измерена стойност за шум съгласно EN 60745.
Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 91,6 \text{ dB (A)}$

Възможна неточност на измерването $K = 3 \text{ dB}$

Ниво на звуковата мощност $L_{WA} = 102,6 \text{ dB (A)}$

Възможна неточност на измерването $K = 3 \text{ dB}$

Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите

Шлифоване на повърхности $a_{h, AG} = 10,129 \text{ m/s}^2$

Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

УКАЗАНИЕ

- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да бъдат различни в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- Постарайте се да поддържате натоварването максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- б) Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечение на вниманието е възможно да загубите контрол над уреда.

2. Електрическа безопасност

- а) Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепселите, по които не са правени промени, и подходящите електрически контакти намаляват риска от токов удар.
 - б) Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
 - в) Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- г) Не променяйте предназначението на кабела, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагриване, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
 - д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са подходящи за ползване на открито. Употребата на годни за работа на открито удължители намалява риска от токов удар.
 - е) Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- а) Винаги бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете вече включен уред към електрозахранването, са възможни злополуки.

- г) Отстранявайте инструментите за настройка или гачните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Намираш се във въртяща се част на уреда инструмент или ключ може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте уреда. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструментта ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден преклювачател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените принадлежности или да оставите уреда. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.

- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на уреда от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на уреда повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

5. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Смяната на щепсела или на захранващия кабел винаги трябва да се извършва от производителя на електрическия инструмент или неговата сервизна служба. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за всички приложения

Общи указания за безопасност за шлифование и отрезно шлифование

- а) Този електрически инструмент може да се използва като машина за шлифование и машина за отрезно шлифование. Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и данни, приложени към уреда. Ако не спазвате следните инструкции, са възможни токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
- б) Този електрически инструмент не е подходящ за шлифование с шкурка, работи с телни четки и полиране. Приложения, за които електрическият инструмент не е предвиден, могат да причинят опасности и наранявания.
- в) Не използвайте принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент. Самата възможност за закрепване на принадлежността към вашия електрически инструмент не гарантира безопасната употреба.
- г) Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да е минимум толкова висока, колкото посочената на електрическия инструмент максимална честота на въртене. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши и отхвъркне.
- д) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на вашия електрически инструмент. Работните инструменти с неправилно определени размери не могат да бъдат достатъчно защитени или контролирани.
- е) Работни инструменти с резбова вложка трябва да пасват точно на резбата на шлифовъчното вретено. При работни инструменти, монтирани посредством фланец, диаметърът на отвора на работния инструмент трябва да пасва на диаметъра на захвата на фланеца. Работни инструменти, които не са закрепени прецизно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.

- ж) Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, например шлифовъчните дискове за нацепване и пукнатини, шлифовъчните кръгове за пукнатини, изтриване или силно износване, телените четки за разхлабени или натрошени телове. След падане на електрическия инструмент или работния инструмент проверете за повреда или използвайте неповреден работен инструмент. След като сте проверили и поставили работния инструмент, не стойте – нито вие, нито намиращите се в близост лица – на нивото на въртящия се работен инструмент и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимална честота на въртене. Повредените работни инструменти се счупват най-често по време на тестването.
- з) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте полнолицева маска, защита за очите или защитни очила. Доколкото е уместно, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка с цел предпазване от дребни частици материал, получаващи се при шлифването. Очите трябва да бъдат защитени от отхвъркващи чужди тела, получаващи се при различните приложения. Прахозащитната маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират получаващия се при приложението прах. Ако сте изложени дълго време на силен шум, е възможно да загубите слуха си.
- и) Внимавайте други лица да спазват безопасно разстояние спрямо вашето работно място. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Възможно е отхвъркване на отломки от детайла или стросени работни инструменти, които да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- й) Хващайте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да допре скрити електрически проводници или ка-

бела за свързване към мрежата. Контактът с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение и металните части на уреда и да причини токов удар.

- к) **Дръжте кабела за свързване към мрежата далеч от въртящи се работни инструменти.** Ако изгубите контрол над уреда, кабелът за свързване към мрежата може да бъде отрязан или захванат и китката или ръката да паднат във въртящия се работен инструмент.
- л) **Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди работният инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с опорната повърхност, при което е възможно да изгубите контрол над електрическия инструмент.
- м) **Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** При случаен контакт облеклото ви може да бъде захванато от въртящия се работен инструмент и работният инструмент да се забиے в тялото ви.
- н) **Почиствайте редовно вентилационните отвори на вашия електрически инструмент.** Моторният вентилатор увеличава прах в корпуса и събиране на голямо количество метален прах може да причини електрически опасности.
- о) **Не използвайте електрическия инструмент в близост до горими материали.** Искри могат да запалят тези материали.
- п) **Не използвайте работни инструменти, за които са необходими течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Откат и съответни указания за безопасност

Откат е внезапна реакция вследствие на зацепващ или блокиран въртящ се работен инструмент като шлифовъчен диск, шлифовъчен кръг, телена четка и т.н. Зацепване или блокиране водят до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. При това неконтролираният електрически инструмент се ускорява в мястото на блокиране срещу посоката на въртене на работния инструмент.

Например когато шлифовъчен диск зацепи или блокира в детайла, потапящият се в детайла край на шлифовъчния диск може да се захване и вследствие на това шлифовъчният диск да се откърне или да причини откат. Тогава шлифовъчният диск се задвижва в посока към или обратно на оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска в мястото на блокиране. При това е възможно и строшаване на шлифовъчните дискове.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на електрическия инструмент. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) **Дръжте здраво електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат.** Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава налична, за да упражнявате максимален контрол над откатните сили или обратните моменти при пускането. Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните и реактивните сили.
- б) **Никога не поставяйте ръка в близост до въртящи се работни инструменти.** При откат работният инструмент може да се задвижи по ръката ви.
- в) **Избягвайте да поставяте тялото си в зона, в която електрическият инструмент се задвижва при откат.** Откатът задвижва електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в мястото на блокиране.
- г) **Работете особено внимателно в областта на ъгли, остри ръбове и т.н.** Предотвратявайте отскачане на работните инструменти от детайла и заклиняване. Въртящият се работен инструмент е склонен да се заклинява при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това причинява изгубване на контрол или откат.
- д) **Не използвайте верижен или зъбчат режещ диск.** Такива работни инструменти често причиняват откат или изгубване на контрол над електрическия инструмент.

Специални указания за безопасност за шлифоване и отрезно шлифоване

- а) Използвайте единствено разрешените за ползване с електрическия инструмент шлифовъчни тела и предвидения за тези шлифовъчни тела защитен кожух. Шлифовъчните тела, които не са предвидени за електрическия инструмент, не могат да бъдат защитени достатъчно добре и не са безопасни.
- б) Извити шлифовъчни дискове трябва да се монтират така, че шлифовъчната им повърхност да не излиза извън нивото на края на защитния кожух. Неправилно монтиран шлифовъчен диск, излизащ извън нивото на края на защитния кожух, не може да бъде защитен достатъчно.
- в) Защитният кожух трябва да е поставен стабилно на електрическия инструмент и за максимална степен на безопасност да е нагласен така, че възможно най-малката част на шлифовъчното тяло да сочи открито към оператора. Защитният кожух трябва да предпазва оператора от отломки, случаен контакт с шлифовъчното тяло, както и искри, които могат да възпламенят облеклото.
- г) Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение. Например: Никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезен диск. Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Странично силово въздействие върху тези шлифовъчни тела може да ги разруши.
- д) Винаги използвайте неповредени затегателни фланци с размер и форма, подходящи за избория от вас шлифовъчен диск. Подходящите фланци са опора за шлифовъчния диск и намаляват опасността от строшаване на шлифовъчния диск. Възможно е фланците за отрезни дискове да се различават от фланците за други шлифовъчни дискове.
- е) Не използвайте износени шлифовъчни дискове на по-големи електрически инструменти. Шлифовъчните дискове за по-големи електрически инструменти не са проектирани за по-високите честоти на въртене на по-малките електрически инструменти и могат да се счупят.

Допълнителни специални указания за безопасност за отрезно шлифоване

- а) Избягвайте блокиране на отрезния диск или твърде висока сила на притискане. Не извършвайте прекомерно дълбоки разрези. Претоварване на отрезния диск повишава износването и склонността му към изкривяване или блокиране и с това възможността за откат или строшаване на шлифовъчното тяло.
- б) Избягвайте зоната пред и зад въртящия се отрезен диск. Когато движите отрезния диск в детайла, отдалечавайки го от себе си, в случай на откат електрическият инструмент може да се насочи с въртящия се диск директно към вас.
- в) В случай че отрезният диск се заклини или прекъснете работата, изключете уреда и го дръжте неподвижно, докато дискът спре напълно. Никога не опитвайте да изтеглите все още въртящия се отрезен диск от разреза, в противен случай е възможен откат. Установете и отстранете причината за заклиняването.
- г) Не включвайте електрическия инструмент отново, докато се намира в детайла. Отрезният диск трябва първо да достигне пълната си честота на въртене, преди внимателно да продължите рязането. В противен случай дискът може да зацепи, да изскочи от детайла или да причини откат.
- д) Подпирайте плоскости или големи детайли, за да намалите риска от откат при заклиняване се отрезен диск. Големите детайли могат да се огънат под собственото си тегло. Детайлът трябва да се подпре от двете страни на диска, както близо до отрезния диск, така и в края.
- е) Бъдете особено предпазливи при рязане чрез потапяне в съществуващи стени или други места, които не могат да се наблюдават. При рязане в газо- или водопроводи, електрически кабели или други обекти, потапящият се отрезен диск може да причини откат.

Разрешени принадлежности

	Макс. диаметър Ø (mm)	Макс. дебелина (mm)	Размер на резбата (mm)	Честота на въртене (min ⁻¹)	Периферна скорост (m/s)	Инструмент	Защитен кожух
Отрезни дискове	125	3	M14	6500	80	Монтажен ключ с два отвора	Да
Дискове за грубо обработване	125	6	M14	6500	80	Монтажен ключ с два отвора	Да

Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти

- Шлифовъчните инструменти трябва да се третираат и транспортират внимателно.
- Шлифовъчните инструменти трябва да се съхраняват така, че да не са изложени на механични повреди или влияния на околната среда (напр. влага).

Указания за работа

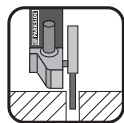
УКАЗАНИЕ

- Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение. В противен случай те могат да се строят, повредят и да причинят наранявания.



Грубо шлифоване
За грубо обработване
никога не използвайте отрезни
дискове!

- Движете ъглошлайфа с умерен натиск напред-назад по детайла.
- При мек материал движете диска за грубо обработване под малък ъгъл по детайла, при твърд материал – под малко по-голям ъгъл.



Отрезно шлифоване
За рязане никога не използвайте
дискове за грубо обра-
ботване!

- Използвайте само тествани, усилени с влакнест материал отрезни или шлифовъчни дискове, които са разрешени за периферна скорост, не по-ниска от 80 m/s.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Шлифовъчният инструмент се върти по инерция след изключването. Не го спирайте чрез страничен противонатиск.
- **Фиксирайте обработвания детайл.** Използвайте затегателни приспособления/менгеме, за да фиксирате обработвания детайл. Те го държат по-стабилно, отколкото ръката ви.
- **Преди да оставите уреда, винаги го изключвайте и изчакайте, докато спре.**
- **При спиране на електричеството или след изключване на щепсела от контакта веднага деблокирайте превключвателя за включване и изключване.** Поставете го в позиция ИЗКЛ. Това предотвратява неконтролирано повторно включване.
- **Използвайте уреда само за сухо рязане** респ. сухо шлифоване.
- **Допълнителната ръкохватка  трябва да е монтирана на уреда при всякакви работи.**
- **Не обработвайте материали, съдържащи азбест.** Азбестът се счита за канцерогенен.



Съвет! За правилна работа с уреда.

ОПАСНОСТ! ДВИЖЕТЕ УРЕДА ПРЕЗ ДЕТАЙЛА ВИНАГИ СРЕЩУ ПОСОКАТА НА ПОДАВАНЕ.

- При противоположна посока съществува опасност от откат. Уредът може да бъде изтласкан от разреза.
- **Винаги подвеждайте уреда включен към детайла.** След обработка вдигнете уреда от детайла и едва тогава го изключете.
- **По време на работа дръжте уреда винаги здраво с двете ръце.** Заемете стабилна позиция.

- За максимален ефект от шлифоването движете уреда равномерно под ъгъл от 15° до 30° (между шлифовъчния диск и детайла) напред-назад по детайла.
- **При обработка на наклонени повърхности уредът не трябва да се натиска с голяма сила върху детайла.** Ако честотата на въртене спадне силно, трябва да намалите силата на притискане, за да осигурите безопасна и ефективна работа. В случай че уредът спре или блокира внезапно, незабавно изключете мрежовия ток.
- **Отрязване:** Работете с умерено подаване и не изкривявайте отрезния диск.
- **По време на работа дисковете за грубо обработване и отрезните дискове се нагряват силно – оставете ги да се охладят напълно, преди да ги докоснете.**
- **Никога не използвайте уреда не по предназначение.**
- **Преди да включите щепсела в електрическия контакт се уверете, че уредът е изключен.**
- **При опасност незабавно изключете щепсела от контакта.** Осигурете лесен достъп до уреда и мрежовия щепсел, за да могат да бъдат достигнати безпроблемно в извънредна ситуация.
- **По време на почивки, преди всякакви работи по уреда и когато не използвате уреда, изключвайте щепсела от контакта.** Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазки.
- **Винаги бъдете внимателни!** Винаги внимавайте какво правите и постъпвайте разумно. В никакъв случай не използвайте уреда, когато не сте концентрирани или не се чувствате добре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги носете защитни очила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги носете прахозащитна маска.

Работа с уреда

Монтиране/Нагласяване на защитния кожух

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта!

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Използвайте ъглошлайфа винаги със защитния кожух **7**. Защитният кожух трябва да е поставен стабилно на ъглошлайфа. Нагласете го така, че да се постига максимална степен на безопасност, т.е. възможно най-малка част на шлифовъчното тяло да сочи открито към оператора. Защитният кожух **7** трябва да предпазва оператора от отломки и случаен контакт с шлифовъчното тяло.

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Обърнете внимание, че защитният кожух **7** трябва да се монтира минимум под същия ъгъл като този, под който се монтира допълнителната ръкохватка **6** (вж. фиг. А). В противен случай е възможно да се нараните с диска за грубо обработване resp. отрезния диск.
- ◆ Завъртете защитния кожух **7** в необходимото положение (работно положение). Внимавайте защитния кожух **7** да бъде разположен така, че фиксаторът на защитния кожух **10** да се намира над един от 5-те издатъка **17** на защитния кожух **7** (вж. фиг. Д на разгъващата се страница).
- ◆ Внимавайте фиксаторът на защитния кожух **10** да стои стабилно в съответния издатък **17**.

Монтаж на допълнителната ръкохватка

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- С оглед на безопасността този уред трябва да се използва само с допълнителната ръкохватка **6**. В противен случай могат да последват наранявания. В зависимост от начина на работа допълнителната ръкохватка **6** може да се завинти отляво, отдясно или отгоре на главата на уреда.

УКАЗАНИЕ

- Можете да оставите там поставения в допълнителната ръкохватка **6** държач на инструмента **6a** или по желание да го отстраните.

Монтаж/Смяна на диска за грубо обработване/отрезния диск

При смяна на отрезни дискове/дискове за грубо обработване винаги носете защитни ръкавици. По време на работа дисковете за грубо обработване и отрезните дискове се нагряват силно. Не ги докосвайте, преди да са се охладили.

Спазвайте размерите на дисковете за грубо обработване и отрезните дискове. Диаметърът на отворите трябва да съответства без хлабина на опорния фланец. Не използвайте преходни муфи или адаптери.

- Проверете диска за грубо обработване или отрезния диск. Те не трябва да са повредени, влажни или напукани. В противен случай те могат да се строшат и да причинят наранявания при употреба.

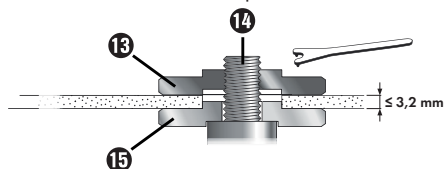
УКАЗАНИЕ

- Непременно използвайте само чисти дискове.
- Използвайте само шлифовъчни инструменти, чиято допустима честота на въртене е минимум колкото честотата на въртене на празен ход на уреда.

- **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Натискайте бутона за фиксиране на вретеното **11** само при спряло опорно вретено **14**.
- ◆ Натиснете бутона за фиксиране на вретеното **11**, за да блокирате редуктора.
- ◆ Развийте затегателната гайка **13** с помощта на монтажния ключ с два отвора **16** (вж. фиг. В).
- ◆ Поставете диска за грубо обработване или отрезния диск със страната с надписа към уреда върху опорния фланец **15**.
- ◆ След това поставете отново затегателната гайка **13** с релефната страна нагоре върху опорното вретено **14**.

При тънки шлифовъчни дискове (вж. фигура 1)

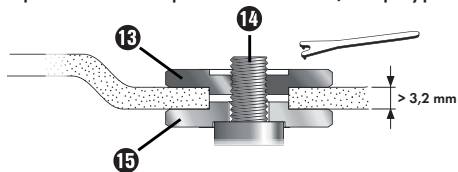
- ◆ Опорният ръб на затегателната гайка **13** сочи нагоре, за да е възможно безопасно затягане на тънък шлифовъчен диск.



Фиг. 1

- ◆ Натиснете бутона за фиксиране на вретеното **11**, за да блокирате редуктора.
- ◆ Затегнете отново затегателната гайка **13** с монтажния ключ с два отвора **16**.

При дебели шлифовъчни дискове (вж. фигура 2)



Фиг. 2

- Опорният ръб на затегателната гайка **13** сочи надолу, за да е възможно безопасно поставяне на дебелия шлифовъчен диск на опорното вретено **14**.
- ◆ Фиксирайте опорното вретено **14**.
 - ◆ Затегнете затегателната гайка **13** по посока на часовниковата стрелка с монтажния ключ с два отвора **16**.

УКАЗАНИЕ

- Ако след смяната дискът се върти неравномерно или вибрира, този диск трябва да се смени незабавно.
- ◆ С оглед на безопасността, след смяна на диска оставете уреда да работи в продължение на 60 секунди с максимална честота на въртене. Внимавайте за необичайни шумове и образуване на искри.
- ◆ Проверете дали всички закрепващи части са монтирани правилно.
- ◆ Внимавайте стрелката за посоката на въртене (ако има такава) върху отрезните дискове или дисковете за грубо обработване (включително диамантени отрезни дискове) да съвпада с посоката на въртене на уреда (стрелка за посоката на въртене върху главата на уреда).

Включване и изключване

Преди употреба проверете поставения инструмент. Той трябва да е монтиран правилно, не трябва да е повреден, влажен или напукан и трябва да се върти свободно. Извършете 60-секунден тест. Не използвайте некръгли или вибриращи инструменти. Внимавайте за необичайни шумове и образуване на искри. След това проверете дали всички закрепващи части са монтирани правилно.

УКАЗАНИЕ

- Винаги включвайте зглошлайфа непосредствено преди контакт с материала и едва тогава прокарвайте уреда по повърхността на детайла.

Включване

- ◆ Задействайте блокировката срещу включване **3** (вж. фиг. Г).
- ◆ След това натиснете превключвателя за включване/изключване **2**.

Изключване

- ◆ Натиснете отново ключа включване/изключване **2**.

Настройка на честотата на въртене

- ◆ Поставете регулатора на честотата на въртене **1** на позиция между 1 и 6.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.

- За почистване на уреда не използвайте остри предмети. Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда. В противен случай уредът може да се повреди.
- Смяната на резервните въгленови четки **4** през капачите на въгленовите четки **5** трябва да се извършва единствено от сервизния център или лицензиран специализиран сервиз.
- Почиствайте уреда редовно, най-добре винаги непосредствено след приключване на работа.
- Почиствайте корпуса със суха кърпа – в никакъв случай не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмаса.
- За основно почистване на уреда е необходима прахосмукачка.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са свободни.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (като напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.

Предаване за отпадъци



Опаковката е произведена от екологични материали. Тя може да се изхвърля в местните контейнери за отпадъци за рециклиране.



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Съгласно европейската директива 2012/19/EU излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за рециклиране съобразно екологичните изисквания.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаса, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 314188_2001) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клон на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

УКАЗАНИЕ

- При инструментите Parkside и Florabest моля изпращайте единствено дефектния артикул без принадлежностите (напр. акумулаторна батерия, куфар за съхранение, монтажни инструменти и др.).

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 314188_2001

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предидна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPENASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (EEO)
(2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Типово обозначение на машината: Ъглошлайф PWS 125 F5

Година на производство: 01-2020

Сериен номер: IAN 314188_2001

Бохум, 16.03.2020 г.




Семи Угузлу
- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	36
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	36
Ausstattung	36
Lieferumfang	37
Technische Daten	37
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	37
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	38
2. Elektrische Sicherheit	38
3. Sicherheit von Personen	38
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	39
5. Service	39
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	40
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise	41
Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen	42
Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen	42
Zulässiges Zubehör	43
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	43
Arbeitshinweise	43
Bedienung	45
Schutzhaube montieren/verstellen	45
Zusatz-Handgriff montieren	45
Schrupp-/Trennscheibe montieren/wechseln	45
Ein- und ausschalten	46
Drehzahl einstellen	46
Wartung und Reinigung	47
Entsorgung	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49
Original-Konformitätserklärung	50

WINKELSCHLEIFER PWS 125 F5

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Trennen, Schruppen von Metallwerkstoffen, Beton und Fliesen ohne Verwendung von Wasser geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen!
	Durchmesser der Scheibe
	Winkelschleifer
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!

	Sicherheitsschuhe tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Staubschutzmaske tragen!
	Nicht zulässig für Nassschleifen
	Nicht zulässig für Seitenschleifen
	Vorgesehen für Metallschleifen

Ausstattung

- 1 Drehzahl-Stellrad
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Einschaltsperr
- 4 Ersatzkohlebürsten
- 5 Abdeckung Kohlebürsten
- 6 Zusatz-Handgriff
- 6a Werkzeughalter für Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 7 Schutzhaube
- 8 Montagering
- 9 Schrauben
- 10 Schutzhaubenfixierung
- 11 Spindel-Arretiertaste
- 12 Gewinde (3x) für Zusatz-Handgriff
- 13 Spannmutter (siehe Abb. B)
- 14 Aufnahmespindel (siehe Abb. B)
- 15 Aufnahmevlansch (siehe Abb. B)
- 16 Zweiloch-Montage-Schlüssel (siehe Abb. C)
- 17 Auswölbungen

Lieferumfang

- 1 Winkelschleifer
- 1 Zusatz-Handgriff
- 1 Schutzhaube
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Trennscheibe
- 2 Ersatzkohlebürsten
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1200 W
Bemessungsdrehzahl	n 3000 – 12000 min ⁻¹
Scheibenmaß	Ø 125 mm
Gewindemaß	M14
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 91,6 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 102,6 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	$a_{h, AG} = 10,129 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und Auffang-Einrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.
Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräte unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- k) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- p) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklammen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklammen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube. Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) Gekrüpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht. Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt. Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

Weitere besondere Sicherheits- hinweise zum Trennschleifen

- a) Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Veranken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b) Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- d) Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- e) Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zulässiges Zubehör

	Max. Durchmesser Ø (mm)	Max. Dicke (mm)	Gewindemaß (mm)	Drehzahl (min ⁻¹)	Umfangsgeschwindigkeit (m/s)	Werkzeug	Schutzhaube
Trennscheiben	125	3	M14	6500	80	Zweiloch-Montage-Schlüssel	Ja
Schruppscheiben	125	6	M14	6500	80	Zweiloch-Montage-Schlüssel	Ja

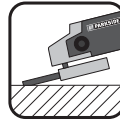
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Arbeitshinweise

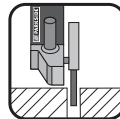
HINWEIS

- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten sie zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.



Schruppschleifen
Verwenden Sie niemals
Trennscheiben zum Schrappen!

- Bewegen Sie den Winkelschleifer mit mäßigem Druck über das Werkstück hin und her.
- Führen Sie bei weichem Material die Schruppscheibe in einem flachen Winkel über das Werkstück, bei hartem Material in einem etwas steileren Winkel.



Trennschleifen
Verwenden Sie niemals
Schruppscheiben zum Trennen!

- Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben, die für eine Umfangsgeschwindigkeit von nicht weniger als 80 m/s zugelassen sind.

VORSICHT!

- Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Bremsen Sie es nicht durch seitliches Gegendrücken ab.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist.**
- **Entriegeln Sie bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, sofort den EIN-/AUS-Schalter.** Bringen Sie ihn in AUS-Position. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Verwenden Sie das Gerät nur für Trockenschliff bzw. Trockenschliff.**
- **Der Zusatz-Handgriff  muss bei allen Arbeiten mit dem Gerät montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.



Tipp! So verhalten Sie sich richtig.

GEFAHR! FÜHREN SIE DAS GERÄT IMMER IM GEGENLAUF DURCH DAS WERKSTÜCK.

- Bei entgegengesetzter Richtung besteht die Gefahr eines Rückschlags. Das Gerät kann aus dem Schnitt gedrückt werden.
- **Führen Sie das Gerät immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- **Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie das Gerät gleichmäßig in einem Winkel von 15° bis 30° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.**

- **Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf das Gerät nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden.** Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Gerät plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss der Netzstrom sofort ausgeschaltet werden.
- **Trennen:** Arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht.
- **Schrupp- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß – lassen Sie sie vor dem Berühren vollständig abkühlen.**
- **Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.**
- **Achten Sie immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.** Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.** Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- **Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor.** Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



WARNING!

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



WARNING!

Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

Bedienung

Schutzhaube montieren/verstellen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie den Winkelschleifer immer mit der Schutzhaube **7**. Die Schutzhaube muss sicher am Winkelschleifer angebracht werden. Stellen Sie diese so ein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Die Schutzhaube **7** soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube **7** mindestens im gleichen Winkel wie der Zusatz-Handgriff **6** montiert wird (siehe Abb. A). Andernfalls können Sie sich an der Schrupp- bzw. Trennscheibe verletzen.
- ◆ Drehen Sie die Schutzhaube **7** in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition). Achten Sie dabei darauf, dass die Schutzhaube **7** so platziert wird, dass die Schutzhaubenfixierung **10** über einer der 5 Auswölbungen **17** der Schutzhaube **7** liegt (s. Abb. E Ausklappseite).
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Schutzhaubenfixierung **10** fest in der jeweiligen Auswölbung **17** sitzt.

Zusatz-Handgriff montieren

VORSICHT!

- Aus Sicherheitsgründen darf dieses Gerät nur mit dem Zusatz-Handgriff **6** verwendet werden. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein. Der Zusatz-Handgriff **6** kann je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Gerätekopf eingeschraubt werden.

HINWEIS

- Sie können den im Zusatz-Handgriff **6** eingesteckten Werkzeughalter **6a** dort belassen oder nach Belieben entfernen.

Schrupp-/Trennscheibe montieren/wechseln

Tragen Sie beim Wechseln von Trenn-/Schruppscheiben immer **Schutzhandschuhe**. Schrupp- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß. Fassen Sie diese nicht an, bevor sie abgekühlt sind.

Die Abmessungen der Schrupp- oder Trennscheiben beachten. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zum Aufnahmeﬂansch passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden.

- **Überprüfen Sie die Schrupp- oder Trennscheibe. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen.** Andernfalls könnten sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie unbedingt nur schmutzfreie Scheiben.
- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Gerätes.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **11** nur bei stillstehender Aufnahmespindel **14**.
- ◆ Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **11** zum Blockieren des Getriebes.
- ◆ Lösen Sie die Spannmutter **13** mit Hilfe des Zweiloch-Montage-Schlüssels **16** (siehe Abb. C).

- ◆ Setzen Sie die Schrupp- oder Trennscheibe, mit der beschrifteten Seite zum Gerät, auf den Aufnahmeflansch **15**.
- ◆ Setzen Sie anschließend die Spannmutter **13**, mit der erhobenen Seite nach oben, wieder auf die Aufnahmespindel **14**.

Bei dünnen Schleifscheiben (siehe Abbildung 1)

- ◆ Der Bund der Spannmutter **13** zeigt nach oben, damit eine dünne Schleifscheibe sicher gespannt werden kann.

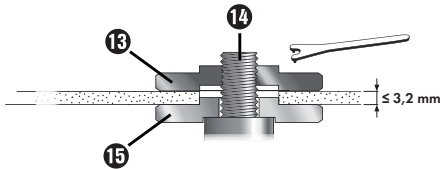


Abb. 1

- ◆ Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **11** zum Blockieren des Getriebes.
- ◆ Ziehen Sie die Spannmutter **13** mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **16** wieder fest.

Bei dicken Schleifscheiben (siehe Abbildung 2)

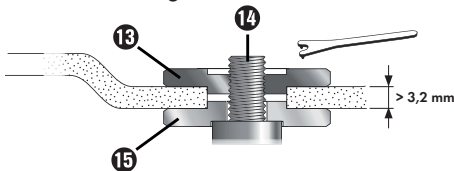


Abb. 2

Der Bund der Spannmutter **13** zeigt nach unten, damit die dicke Schleifscheibe sicher auf der Aufnahmespindel **14** angebracht werden kann.

- ◆ Aufnahmespindel **14** arretieren.
- ◆ Die Spannmutter **13** mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **16** im Uhrzeigersinn festziehen.

HINWEIS

- Wenn die Scheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Scheibe sofort wieder ausgewechselt werden.

- ◆ Lassen Sie das Gerät nach einem Scheibenwechsel sicherheitshalber 60 Sekunden auf Höchstzahl laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Drehrichtungspfeil (falls vorhanden) auf den Trenn-, oder Schrupp-scheiben (auch Diamant-Trennscheiben) und die Drehrichtung des Gerätes (Drehrichtungspfeil auf dem Gerätekopf) übereinstimmen.

Ein- und ausschalten

Überprüfen Sie das eingesetzte Werkzeug vor Gebrauch. Es muss einwandfrei montiert sein, darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufweisen und sich frei drehen. Führen Sie einen 60 Sekunden dauernden Probelauf durch. Verwenden Sie keine unrunder oder vibrierenden Werkzeuge. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung. Überprüfen Sie danach, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- Schalten Sie den Winkelschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **3** (siehe Abb. D).
- ◆ Drücken Sie anschließend den EIN-/AUS-Schalter **2**.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter **2**.

Drehzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie das Drehzahl-Stellrad **1** auf eine Position zwischen 1 und 6.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Lassen Sie den Austausch der Ersatzkohlebürsten ④ über die Abdeckungen der Kohlebürsten ⑤ ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 314188_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Winkelschleifer PWS 125 F5

Herstellungsjahr: 01–2020

Seriennummer: IAN 314188_2001

Bochum, 16.03.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Актуалност на информацията

Stand der Informationen:

04/2020 Ident.-No.: PWS125F5-032020-1

IAN 314188_2001